

German Pronunciation Notes

Vowels

a = father

ay = gate (only the “a” sound, not the diphthong)*

ae = bright*

oo = cow*

e = fed

ee = feed

i = bit

o = own

oo = room

ö = ought

y = umlaut, form lips in a round “oo” and allow the back of the tongue to be in the high “ee” position

*Where two vowels are indicated, the diphthong is like English, sing on the first vowel for the majority of the syllable.

Final syllables of many words are indicated as “eh.” The actual pronunciation is a schwa sound (“the”). I have found it useful to have singers form the “œ” sound used as a neutral French vowel to keep the sound from dropping to the back of the throat.

Consonants

The ï indicates the “ng” sound in “singing.” There is no hard “g” included.

The letter x indicates the hard German glottal “ch.”

The letter ç indicates the softer, higher glottal “ch.”

The letter r is flipped, not trilled.

The letter s is unvoiced.

Die Engel

dee EH-el

Sie zee	haben HA-ben	alle A-leh	müde MY-deh	Münde MYN-deh
und oont	helle HE-leh	Seelen ZAY-len	ohne OH-neh	Saum. zaoom
Und oont	eine AEE-neh	Sehnsucht ZAYN-zooxt	(wie vee	nach nax Sünde) ZYN-deh
geht gayt	ihnen I-nen	manchmal MADX-mal	durch doorx	den dayn Traum. traoom
Fast fast	gleichen GLAEE-çen	sie zee	einander aeen-AN-der	alle; A-leh

in	Gottes	Gärten	schweigen	sie,	
in	GÖ-tehs	GER-ten	SHVAEE-gehn	zee	
wie	viele,	viele	Intervalle		
wee	FEE-leh	FEE-leh	in-ter-VA-leh		
in	seiner	Macht	und	Melodie.	
in	ZAEE-ner	maxt	oont	MAY-lo-dee	
Nur	wenn	sie	ihre	Flügel	breiten,
noor	ven	zee	EE-reh	FLY-gel	BRAEE-ten
sind	sie	die	Wecker	eines	Winds:
zint	zee	dee	VE-ker	AEE-nehs	vihnts
als	ginge	Gott	mit	seinen	weiten
alz	GIJ-eh	göt	mit	ZAEE-nen	VAEE-ten
Bildhauerhänden	durch	die	Seiten		
bilt-HAOO-er-hen-den	doorx	dee	ZAEE-ten		
im	dunklen	Buch	des	Anbeginns.	
im	DOON-klen	boox	des	AN-be-gins	